



# Riflescope MONARCH E

2.5-10x50 SF  
2.5-10x50 SF Dual Illuminated Reticle  
2.5-10x56 SF  
2.5-10x56 SF Dual Illuminated Reticle

1.5-6x42  
1.5-6x42 Dual Illuminated Reticle  
1.1-4x24  
1.1-4x24 Dual Illuminated Reticle

Instruction manual/Bedienungsanleitung/Mode d'emploi/  
Manual de instrucciones/Manuale di istruzioni



Manufacturer: **NIKON VISION CO. LTD.**  
3-25, Futaba 1-chome, Shinagawa-Ku, Tokyo 142-0043, Japan  
Tel: +81-3-3788-7697 Fax: +81-3-3788-7698

Printed in Japan (087B) 91-1/9-E

Congratulations on your choice of a Nikon RIFLESCOPE. Your new scope is the finest example of Nikon's rugged and durable construction and precision bright optics. Important qualities for a serious shooter's riflescope. Whether you use your scope for hunting or for target shooting, the procedure for mounting is identical. You should acquire a set of high quality steel mounting rings which have a diameter of 30 mm. Follow the ring manufacturer's instructions for mounting procedures. After mounting the scope on your rifle, follow the procedures for reticle alignment.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Nikon RIFLESCOPE. Ihr neues Zielfernrohr zeichnete sich durch die robuste und haltbare Konstruktion ebenso wie die lichtstarke Präzisionsoptik von Nikon aus; wichtige Eigenschaften für ein hochwertiges Zielfernrohr. Egal ob Sie das Zielfernrohr zur Jagd oder zum Scheibenschießen verwenden, das Anbringungsverfahren ist gleich. Sie sollten einen Satz Stativmontageringe guter Qualität mit Durchmesser von 30 mm besorgen. Nach dem Anbringen des Zielfernrohrs am Gewehr folgen Sie den Verfahren zur Fadenkreuz-Ausrichtung.

Nous vous félicitons d'avoir choisi un Nikon RIFLESCOPE. Votre nouvelle lunette représente le plus bel exemple d'instrument d'optique de construction solide et durable et de précision de Nikon, qualités importantes pour la lunette de visée d'un tir sérieux. Que vous utilisiez votre lunette pour la chasse ou pour le tir à la cible, la procédure de montage est la même. Vous devez vous procurer un jeu de bagues de montage d'acier de haute qualité d'un diamètre, de 30 mm. Pour le montage, suivez les instructions du fabricant des bagues. Après avoir monté la lunette de visée sur votre fusil, réglez l'alignement du réticule (croisée de fils) comme suit.

Felicitaciones por haber elegido una Nikon RIFLESCOPE. Su nueva mira es el mejor ejemplo de la brillante óptica de precisión y construcción resistente y durable, cualidades importantes para una mira telescópica para rifles de un tirador serio. Ya sea que utilice su mira para la caza o para el tiro al blanco, el procedimiento de montaje es idéntico. Usted deberá adquirir un juego de anillos de montaje de acero de alta calidad que tenga un diámetro de 30 mm. Siga las instrucciones del fabricante del anillo para los procedimientos de montaje. Después de instalar la mira en su rifle, siga los procedimientos de alineación del retículo (en cruz).

Congratulazioni per aver scelto un Riflescopio Nikon. Questo mirino è il migliore esempio della costruzione robusta e durevole e della luminosa ottica di precisione di Nikon, qualità importanti per il mirino dei tiratori seri. Sia che si usi il mirino per la caccia sia per il tiro al bersaglio, il procedimento di montaggio è identico. Procurarsi una serie di anelli di montaggio in acciaio di buona qualità con un diametro di 30 mm. Seguire le istruzioni del fabbricante degli anelli per i procedimenti di montaggio. Dopo aver montato il mirino sul fucile, procedere come segue per allineare il reticolo.

**Caution**  
(1) Do not look at the sun through the riflescope. It will permanently damage your eye. This precaution applies to all optical devices such as cameras and binoculars.  
(2) The riflescope is effectively sealed against moisture and dust. You may use your scope safely either in the rain or in dusty climates. To preserve the appearance of the scope, we suggest that it be dried and cleaned prior to storage. Use a soft cloth for cleaning metal surfaces and use photographic lens tissue to clean the scope's lenses.

**Achtung**  
(1) Blicken Sie niemals durch das Zielfernrohr in die Sonne. Dabei besteht die Gefahr permanenter Augenschäden. Die gleiche Vorsichtsmaßregel gilt auch für alle anderen optischen Geräte wie Kameras und Ferngläser.  
(2) Das Zielfernrohr ist wirksam gegen Feuchtigkeit und Staub abgedichtet. Sie können das Zielfernrohr sicher sowohl im Regen als auch in staubiger Umgebung verwenden. Um das gute Aussehen es Zielfernrohrs zu bewahren, raten wir, es vor der Lagerung zu trocknen und zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung von Metalloberflächen ein weiches Tuch und zur Reinigung der Objektivlinsen sauberes Objektivreinigungspapier.

**Précautions**  
(1) Ne regardez pas le soleil par la lunette de visée. Vous vous endommageriez irrémédiablement la vue. Cette précaution s'applique à tous les instruments d'optique, comme les appareils photo et les jumelles.  
(2) La lunette de visée est étanche contre l'humidité et la poussière. Vous pouvez utiliser votre lunette de visée en toute sécurité sous la pluie et dans les environnements poussiéreux. Pour conserver l'extérieur de la lunette en bon état, nous vous suggérons de la sécher et de la nettoyer avant de la ranger. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les parties métalliques, et utilisez des papiers pour objectif photo pour nettoyer les lentilles de la lunette.

**Advertencia**  
(1) No mire al sol a través de la mira telescópica para rifles. Esto dañará permanentemente su ojo. Esta precaución se aplica a todos los dispositivos ópticos tales como cámaras y binoculares.  
(2) La mira telescópica para rifles está sellada efectivamente contra la humedad y el polvo. Usted podrá utilizar su mira con seguridad tanto en la lluvia como en ambientes polvorientos. Para preservar el aspecto de la mira, sugerimos que la seque y limpie antes de guardarla. Utilice un paño suave para limpiar las superficies de metal y papeles de papel para lentes fotográficas para limpiar las lentes de la mira.

**Cautela**  
(1) Non guardare il sole attraverso il mirino. Questo causa danni permanenti alla vista. Questa precauzione vale per tutti i dispositivi ottici come fotocamere e binocoli.  
(2) Il mirino è effettivamente sigillato come protezione da umidità e polvere. Si può usare il mirino in sicurezza sia sotto la pioggia che in luoghi polverosi. Per proteggere l'aspetto del mirino, consigliamo di asciugarlo e pulirlo prima di riporlo. Usare un panno morbido per la pulizia delle superfici metalliche e carta di pulizia per obiettivi fotografici per pulire le lenti del mirino.

When setting the reticle for hunting, you should determine your standard range and then adjust the reticle based upon that target distance. For targets which vary from that standard distance you may simply adjust the position of the reticle in relation to your target, or you may wish to use the procedure for trajectory compensation. It's up to your personal preference. We hope that you will enjoy your new Nikon RIFLESCOPE for many years to come. Enjoy using it, and above all, always follow safe shooting procedures!

Beim Einstellen des Fadenkreuzes zur Jagd sollten Sie die Standardentfernung bestimmen und dann das Fadenkreuz basierend auf dieser Zielentfernung justieren. Bei Zielen, die von der Standardentfernung abweichen, können Sie dann einfach die Position des Fadenkreuzes in Beziehung zum Ziel nachstellen oder Sie können dem Verfahren zur Flugbahnkorrektur folgen, je nach persönlichem Geschmack. Wir hoffen, daß Sie an Ihrem neuen Nikon RIFLESCOPE jahrelang Freude haben. Genießen Sie es, und denken Sie daran, immer allen Sicherheitsregeln beim Schießen zu folgen!

Pour régler le réticule pour la chasse, vous devez tout d'abord déterminer la portée standard, puis réglez le réticule sur la base de cette distance de cible. Pour des cibles qui débordent de cette distance standard, vous pouvez régler simplement la position du réticule par rapport à la cible, ou bien vous pouvez aussi effectuer une correction de trajectoire, à votre choix. Nous espérons que votre nouvelle Nikon RIFLESCOPE vous procurera de nombreuses années de divertissement. Profitez-en, mais avant tout, respectez toujours les consignes de sécurité en matière de tir!

Cuando ajuste el retículo para cazar, deberá determinar el alcance estándar y después ajustar el retículo en base a esa distancia al blanco. Para blancos que varían de tal distancia estándar usted podrá ajustar simplemente la posición del retículo en relación con el blanco, o utilizar el procedimiento para la compensación de la trayectoria. Esto depende de su preferencia personal. Esperamos que disfrute de su nueva Nikon RIFLESCOPE durante muchos años. Disfrute utilizándola, y sobre todo, siempre siga los procedimientos de tiro seguro!

Quando si imposta il reticolo per la caccia, stabilire il proprio raggio normale e quindi regolare il reticolo in base a quella distanza dal bersaglio. Per i bersagli che si trovano a distanze diverse da quella normale, si può regolare semplicemente la posizione del reticolo in rapporto al bersaglio o si può usare il procedimento di compensazione della traiettoria, come si preferisce. Speriamo che il Riflescopio Nikon vi sarà utile per molti anni a venire. Vi auguriamo piacere nell'usarlo e seguire sempre le modalità di sicurezza per il tiro!

The product(s) described herein may be subject to export control regulations in the relevant country(ies). It (they) should not be exported without authorization of the exporting governmental authority if the regulations apply.

Für die voranstehend beschriebenen Produkte bestehen in einigen Ländern womöglich spezielle Ausfuhrbestimmungen. Bei Zutreffen einschlägiger Vorschriften darf das Produkt ohne vorherige Genehmigung der Außenhandelsbehörde nicht exportiert werden.

Les produits décrits ci-dessus peuvent être sujets à des réglementations d'exportation dans les différents pays concernés. Les produits ne peuvent être exportés sans l'autorisation de l'instance officielle compétente en matière d'exportations dans le cas où ces réglementations sont applicables.

Es probable que los productos aquí descritos estén sujetos a legislación para el control de las exportaciones en determinados países. Si dicha legislación fuera aplicable, no deben ser exportados sin el permiso de la autoridad estatal en materia de exportaciones.

I prodotti descritti in questo catalogo sono soggetti alle normative di controllo esportazione vigenti nel Paese di destinazione. In caso di applicazione della suddetta regolamentazione, questi prodotti non possono essere esportati senza preventiva autorizzazione dell'autorità governativa.

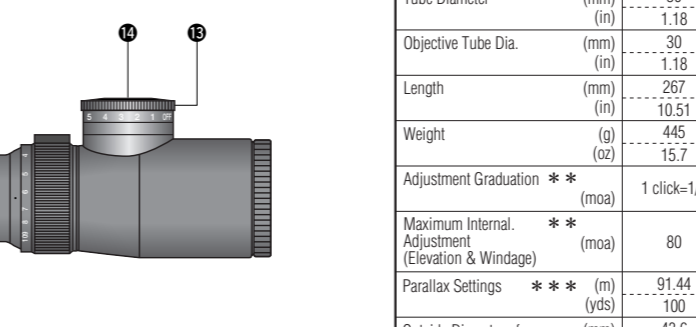
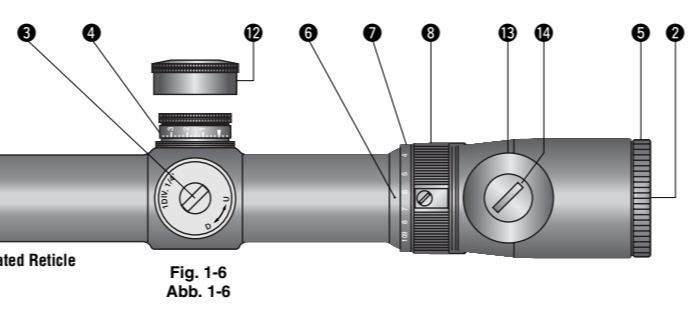
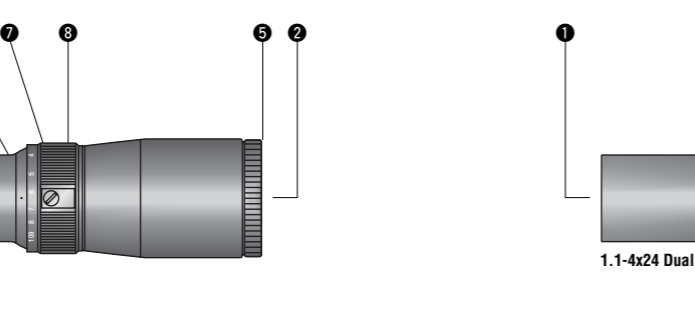
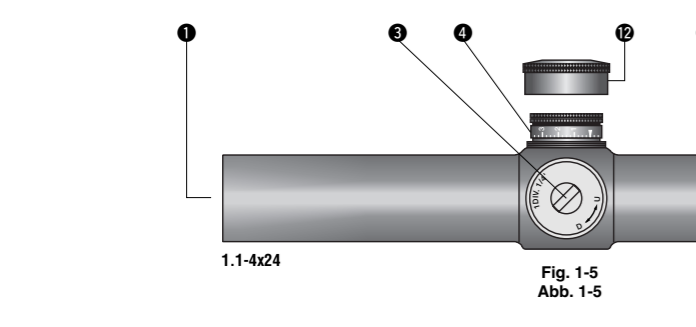
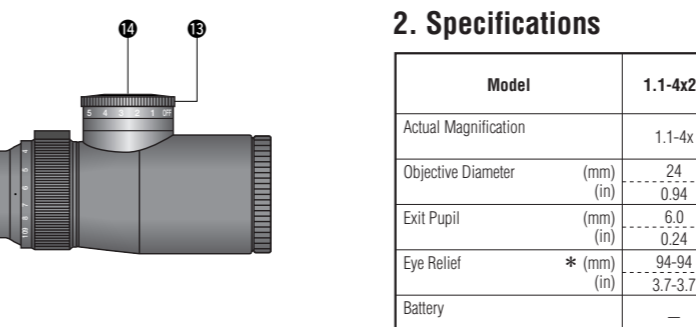
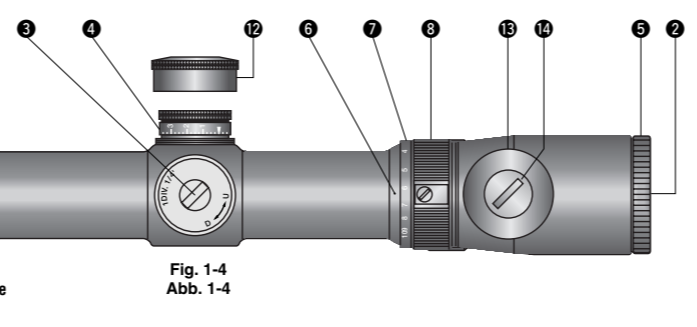
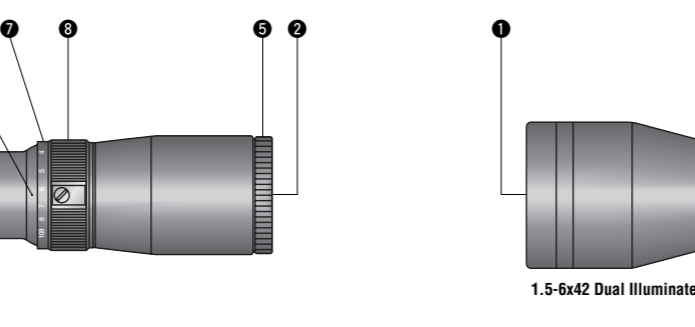
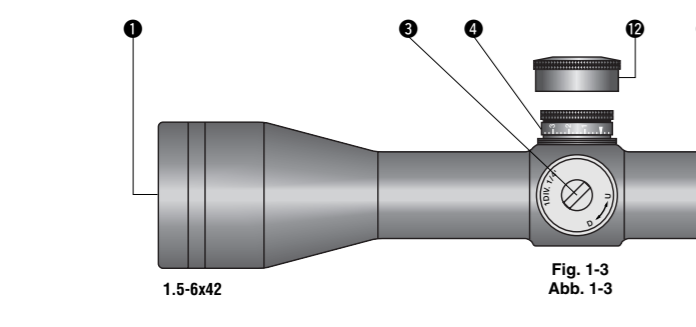
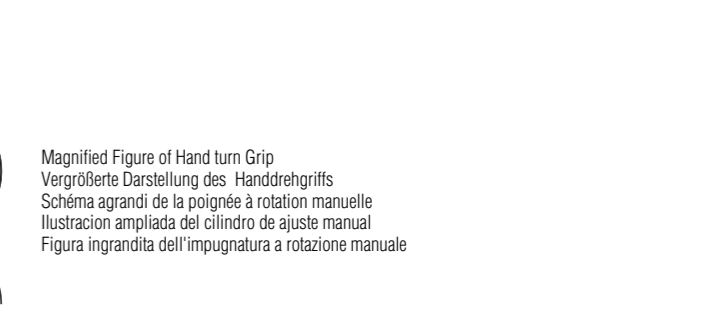
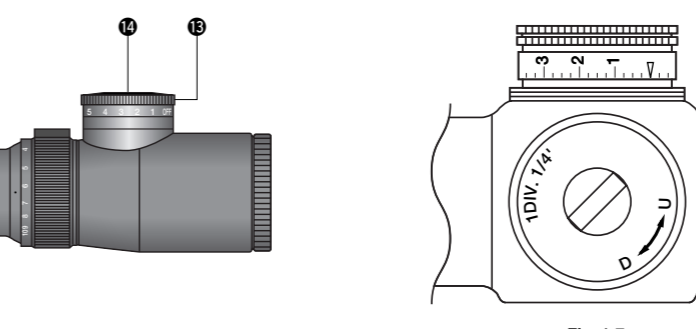
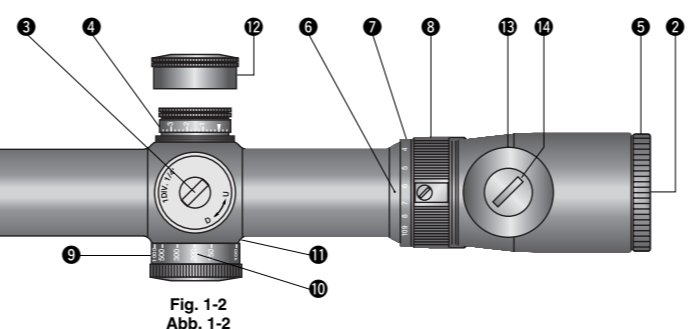
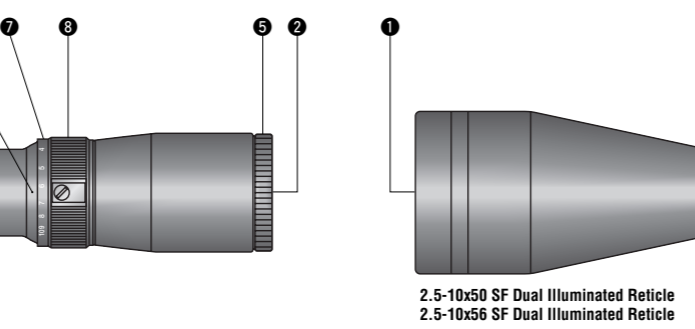
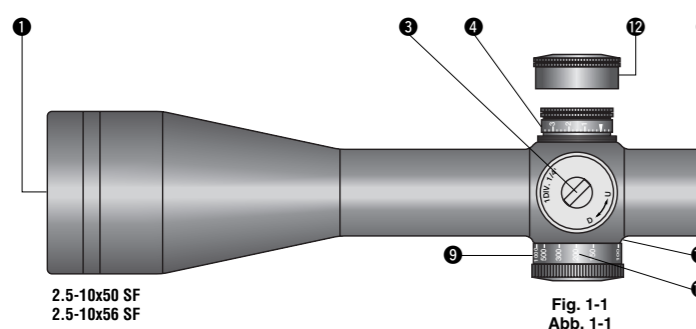
## 1. Nomenclature

### 1. Nomenclatur

### 1. Nomenclatura

### 1. Nomenclatura

### 1. Nomenclatura



- 1 Objective Lens
- 2 Eyepiece Lens
- 3 Elevation Adjustment
- 4 Windage Adjustment
- 5 Eyepiece Adjustment
- 6 Power Index Dot
- 7 Power Scale
- 8 Power Selector Ring
- 9 Side Focus Adjustment Ring
- 10 Side Focus Distance Scale
- 11 Distance Scale Index
- 12 Adjustment Cap
- 13 Rheostat Intensity Dial
- 14 Battery Compartment Cover

- 1 Objektiv
- 2 Okular
- 3 Höhenverstellung
- 4 Seitenverstellung
- 5 Okulareinstellung
- 6 Stärkenindexpunkt
- 7 Stärkenskala
- 8 Stärkenwähler
- 9 Seitlicher Schärfe-Einstellung
- 10 Seitliche Schärfe-Entfernungsskala
- 11 Entfernungsskalen-Index
- 12 Einstellklappe
- 13 Regelwiderstand-Drückknopf
- 14 Batteriefachdeckel

- 1 Objectif
- 2 Oculaire
- 3 Réglage d'élevation
- 4 Réglage de dérivation
- 5 Réglage d'oculaire
- 6 Point d'index de puissance
- 7 Echelle de puissance
- 8 Bague de sélection de puissance
- 9 Bague de réglage de mise au point latérale
- 10 Echelle de distance de mise au point latérale
- 11 Indice d'échelle de distance
- 12 Capuchon de réglage
- 13 Dial de intensidad del réostato
- 14 Tapa del compartimiento de la pila

- 1 Lente dell'obiettivo
- 2 Lente dell'oculare
- 3 Dispositivo di regolazione dell'elevazione
- 4 Dispositivo di regolazione della deriva
- 5 Dispositivo di regolazione dell'oculare
- 6 Punto indice di ingrandimento
- 7 Scala di ingrandimento
- 8 Anello di selezione ingrandimento
- 9 Anello laterale di messa a fuoco
- 10 Scala distanza laterale di messa a fuoco
- 11 Indice scala distanza
- 12 Capuccio dispositivo di regolazione
- 13 Chiera del reostato di intensità
- 14 Copertura del comparto batteria

**ITEM SUPPLIED**  
Body \_\_\_\_\_ 1pc.  
Eyepiece cap \_\_\_\_\_ 1pair  
Objective cap \_\_\_\_\_ 1pair  
Battery (3V Lithium battery : CR2032) \_\_\_\_\_ 1pc.  
(Dual illuminated Reticle model only)

**LIEFERUMFANG**  
Gehäuse \_\_\_\_\_ 1St.  
Okulardeckel \_\_\_\_\_ 1Paar  
Objektivdeckel \_\_\_\_\_ 1Paar  
Pile (pila de litio de 3V : CR2032) \_\_\_\_\_ 1St.  
(Nur doppelt beleuchtetes Fadenkreuz-Modell)

**ACCESORIOS SUMINISTRADOS**  
Cuerpo \_\_\_\_\_ 1pc.  
Tapa del ocular \_\_\_\_\_ 1pair  
Tapa del objetivo \_\_\_\_\_ 1pair  
Pila (pila de litio de 3V : CR2032) \_\_\_\_\_ 1pc.  
(Modelo de retículo iluminado doble solamente)

**ELEMENTI FORNITI**  
Corpo \_\_\_\_\_ 1pc.  
Coprioculare \_\_\_\_\_ 1coppia  
Copriobiettivo \_\_\_\_\_ 1coppia  
Batteria (al litio da 3V : CR2032) \_\_\_\_\_ 1pc.  
(Solamente per il modello con reticolo a doppia illuminazione)

## 2. Dati tecnici

Modello	1.1-4x24	1.5-6x42	2.5-10x50 SF	2.5-10x56 SF	1.1-4x24 Dual Illuminated Reticle	1.5-6x42 Dual Illuminated Reticle	2.5-10x50 SF Dual Illuminated Reticle	2.5-10x56 SF Dual Illuminated Reticle
Ingrandimento effettivo	1.1-4x	1.55-5.82x	2.58-9.7x	2.58-9.75x	1.1-4x	1.55-5.82x	2.58-9.7x	2.58-9.75x
Diámetro objetivo (mm)	24	42	50	56	24	42	50	56
Pupilla de salida (mm)	0.94	1.65	1.97	2.20	0.94	1.65	1.97	2.20
Abstand der Austrittspupille (mm)	6.0	7.2	5.2	5.7	6.0	7.2	5.2	5.7
Abstand der Austrittspupille (in)	0.24	0.28	0.20	0.22	0.24	0.28	0.20	0.22
Stollivo occhio * (mm)	94-94	104-102	102-101	102	94-94	104-102	102-101	102
Stollivo occhio * (in)	3.7-3.7	4.09-4.02	4.02-3.98	4.02	3.7-3.7	4.09-4.02	4.02-3.98	4.02
Batteria	—	—	—	—	—	—	—	—
Batteria	Da 3 Volt al litio mod. CR2032							
Regolazione intensità reticolo	—	—	—	—	6 posizioni (OFF a 5) per colore verde e colore rosso			
Campo di visione a 100 yd (m)	32.93-8.93	19.7-5.27	11.83-3.20	11.83-3.20	32.93-8.93	19.7-5.27	11.83-3.20	11.83-3.20
Campo di visione a 100 m *	108-29.3	64.7-17.3	38.8-10.5	38.8-10.5	108-29.3	64.7-17.3	38.8-10.5	38.8-10.5
Campo di visione a 100 m *	38.9-9.8	21.6-5.8	12.9-3.5	12.9-3.5	38.9-9.8	21.6-5.8	12.9-3.5	12.9-3.5
Campo di visione a 100 m *	118.1-32.2	70.9-19.0	42.3-11.5	42.3-11.5	118.1-32.2	70.9-19.0	42.3-11.5	42.3-11.5
Diámetro canna (mm)	30	30	30	30	30	30	30	30
Diámetro canna objetivo (mm)	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18
Diámetro canna objetivo (in)	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18
Lunghezza (mm)	267	290	330	350	267	290	330	350
Lunghezza (in)	10.51	11.42	12.99	13.78	10.51	11.42	12.99	13.78
Peso (g)	445	490	600	670	445	490	600	670
Peso (oz)	15.7	17.3	21.2	23.6	15.7	17.3	21.2	23.6
Graduazione regolatore ** (moa)	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4
Regolazione interna massima (elevation e vento) ** (moa)	80	120	80	80	80	120	80	80
Impostazioni di ** ** (in)	91.44	91.44	al meno 45.72-∞	al meno 45.72-∞	91.44	91.44	al meno 45.72-∞	al meno 45.72-∞
Impostazioni di ** ** (in)	100	100	al meno 50-∞	al meno 50-∞	100	100	al meno 50-∞	al meno 50-∞
Diámetro externo (mm)	43.6	43	43	43	43.6	43	43	43
Diámetro externo (in)	1.72	1.69	1.69	1.69	1.72	1.69	1.69	1.69
Struttura	*** Waterproof (massima di 2 metri per un tempo di 10 minuti) e Nitrogen Gas							

\*\* (al minimo ingrandimento) - (al massimo ingrandimento)  
\*\*\* (al minimo di arco deviazione di 27.8 mm a 100 m (1 in. a 100 yds/25.4 mm a 91.44 m))  
\*\*\*\* (il mirino Nikon vengono impostati in fabbrica in modo da essere liberi da parallasse alla distanza di 91.44 m (100 yds). I modelli 2.5-10x50 SF e 2.5-10x56 SF consentono una regolazione libera da 45.72 m (50 yds) hasta al punto infinito.

## 2. Especificaciones

Modelo	1.1-4x24	1.5-6x42	2.5-10x50 SF	2.5-10x56 SF	1.1-4x24 Dual Illuminated Reticle	1.5-6x42 Dual Illuminated Reticle	2.5-10x50 SF Dual Illuminated Reticle	2.5-10x56 SF Dual Illuminated Reticle
Aumento actual	1.1-4x	1.55-5.82x	2.58-9.7x	2.58-9.75x	1.1-4x	1.55-5.82x	2.58-9.7x	2.58-9.75x
Diámetro del objetivo (mm)	24	42	50	56	24	42	50	56
Pupila de salida (mm)	0.94	1.65	1.97	2.20	0.94	1.65	1.97	2.20
Pupila de salida (in)	0.04	0.06	0.08	0.09	0.04	0.06	0.08	0.09
Distancia aprox. de la pupila de salida al ocular * (mm)	94-94	104-102	102-101	102	94-94	104-102	102-101	102
Distancia aprox. de la pupila de salida al ocular * (in)	3.7-3.7	4.09-4.02	4.02-3.98	4.02	3.7-3.7	4.09-4.02	4.02-3.98	4.02
Pila	—	—	—	—	—	—	—	—
Pila	Pila de litio de 3 voltos CR2032							
Dispositivo de ajuste de la intensidad del retículo	—	—	—	—	6 posiciones (OFF a 5) para color verde y color rojo al menos (adición de al menos)			
Campo de visión a 100 yd (m)	32.93-8.93	19.7-5.27	11.83-3.20	11.83-3.20	32.93-8.93	19.7-5.27	11.83-3.20	11.83-3.20
Campo de visión a 100 m *	108-29.3	64.7-17.3	38.8-10.5	38.8-10.5	108-29.3	64.7-17.3	38.8-10.5	38.8-10.5
Campo de visión a 100 m *	38.9-9.8	21.6-5.8	12.9-3.5	12.9-3.5	38.9-9.8	21.6-5.8	12.9-3.5	12.9-3.5
Campo de visión a 100 m *	118.1-32.2	70.9-19.0	42.3-11.5	42.3-11.5	118.1-32.2	70.9-19.0	42.3-11.5	42.3-11.5
Diámetro del tubo (mm)	30	30	30	30	30	30	30	30
Diámetro del tubo del objetivo (mm)	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18
Diámetro del tubo del objetivo (in)	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18
Lunghezza (mm)	267	290	330	350	267	290	330	350
Lunghezza (in)	10.51	11.42	12.99	13.78	10.51	11.42	12.99	13.78
Peso (g)	445	490	600	670	445	490	600	670
Peso (oz)	15.7	17.3	21.2	23.6	15.7	17.3	21.2	23.6
Graduación de ajuste ** (moa)	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4	1 click-1/4
Ajuste interno máximo ** (moa)	80	120	80	80	80	120	80	80
Ajustes de exterior *** (in)	91.44	91.44	al menos 45.72-∞	al menos 45.72-∞	91.44	91.44	al menos 45.72-∞	al menos 45.72-∞
Ajustes de exterior *** (in)	100	100	al menos 50-∞	al menos 50-∞	100	100	al menos 50-∞	al menos 50-∞
Diámetro externo (mm)	43.6	43	43	43	43.6	43	43	43
Diámetro externo (in)	1.72	1.69	1.69	1.69	1.72	1.69	1.69	1.69
Struttura	*** Waterproof (máxima de 2 metros por hasta 10 minutos) y Nitrogen Gas							

\*\* (al aumento mínimo) - (al máximo aumento)  
\*\*\* (al mínimo de arco desviación de 27.8 mm a 100 m (1 in. a 100 yds/25.4 mm a 91.44 m))  
\*\*\*\* (Las lentes de visión Nikon son ajustadas en fábrica para que no necesitan ajuste de paralaje a 91.44 m (100 yds). Los modelos 2.5-10x50 SF y 2.5-10x56 SF permiten un ajuste libre de 45.72 m (50 yds) hasta el punto infinito.

## 2. Specifications

Modelle	1.1-4x24	1.5-6x42	2.5-10x50 SF	2.5-10x56
---------	----------	----------	--------------	-----------



### 3. Instructions

#### (1) Battery

**CAUTION:** When installing batteries, make sure the firearm is unloaded. Use safe firearm handling practices at all time.

Your Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF and 2.5-10x56 SF, 1.5-6x42 and 1.1-4x24 Dual Illuminated Reticle are powered by one 3V Lithium battery (CR2032 or equivalent). When your reticle grows dim or not light at all, you need to replace the battery.

#### How to replace battery.

1. Hold the rheostat intensity dial tightly and turn the cover with coin counter clockwise.
2. Take out the old battery and put one 3V Lithium Battery into the compartment. Be sure (+) side to be up.
3. Put the cover back and turn it clockwise with coin until the cover is firmly secured.
4. Turn the rheostat intensity dial to the desired color (red or green) and intensity (OFF to 5 : 6 steps).

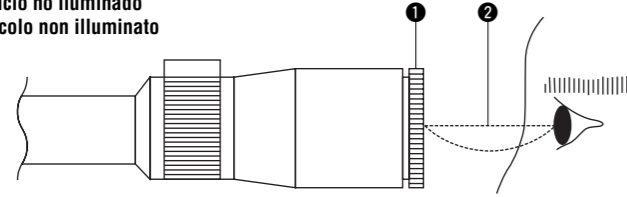
#### (2) Focusing

Look through the eyepiece with your eye positioned about 10cm (4 in) away from the eyepiece lens (Fig. 3-1), and you will see the Nikoplex reticle (Fig. 3-2), the Reticle #4 reticle (Fig. 3-3) or the IL Reticle #4 reticle (Fig. 3-4), or the BDC reticle (Fig. 3-5).

On the model IL Reticle #4 reticle, if the illumination function is turned on, only the intersection point of the cross wire appears faintly illuminated.

1. Be sure your eye is positioned within proper alignment and proper eye relief otherwise the view will "black out".
2. Point the objective end of the scope at the sky (Do not point at the sun or at a plain unpatterned wall. Turn the eyepiece adjustment counter-clockwise and then turn it clockwise until the reticle appears sharp.

**Non illuminated Reticle model**  
**Nicht beleuchtetes Fadenkreuz-Modell**  
**Modèle à réticule non illuminé**  
**Modelo de retículo no iluminado**  
**Modelo a reticelo non illuminato**



**Illuminated Reticle model**  
**Beleuchtetes Fadenkreuz-Modell**  
**Modèle à réticule illuminé**  
**Modelo de retículo iluminado**  
**Modelo a reticelo illuminato**

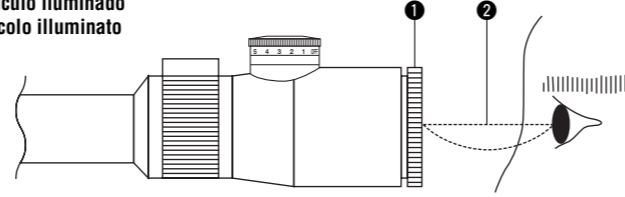


Fig. 3-1  
Abb. 3-1

The reticle should be immediately crisp and clear to the quick glance. Das Fadenkreuz soll sofort auf den ersten Blick scharf und deutlich wirken. Le réticule doit apparaître clair et net au premier coup d'œil. Il reticelo debe ser inmediatamente preciso y claro de un vistazo. Formando una rápida occhiata, il reticelo deve apparire immediatamente nitido e chiaro.

#### (3) Magnification

The Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF and 2.5-10x56 SF have a variable magnification from 2.5 to 10x, 1.5-6x42 from 1.5 to 6x, 1.1-4x24 from 1.1 to 4x.

To change powers, just rotate the power selector ring until the desired magnification appears adjacent to the power index dot.

#### (4) Adjustment and zero setting of the riflescope

Sighting through the riflescope, align the rifle with your aiming point on the target and shoot a trial round. If the bullet does not hit the aiming point, adjust the elevation and windage, as follows:

- If the bullet hits under the aiming point, turn the elevation adjustment (counter-clockwise) in the direction of the arrow marked "U" for up as in Fig. 3-6. If the bullet hits high, turn adjustment (clockwise) in the direction of the arrow marked "D" for down.
- If the bullet hits to the right of the aiming point, turn the windage adjustment (clockwise) in the direction of the arrow marked "L" for left as in Fig. 3-7. If the bullet hits to the left of the aiming point, turn adjustment (counter-clockwise) in the direction of the arrow marked "R" for right.
- After the reticle has been adjusted to the point of impacts, with the grip held with your fingers to avoid shifting of the aligned grip, turn the grip screw in top of the grip counter-clockwise with coin. Then lift the grip up and align the "▼" with the index mark. It may happen that the "▼" could not align with the index mark exactly because of the coupling pitch of the grip with the shaft. And by securing the grip with your fingers to avoid shifting of the grip, turn the grip screw clockwise with the coin until the grip is firmly secured. (Fig. 3-8)

#### Note:

- The windage and elevation scales of the Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF, 2.5-10x56 SF, 1.5-6x42 and 1.1-4x24 are calibrated in division of 1/4 minute of angle within the range of at least 50 yds (45.72 m)-infinity by rotating the Side Focus adjustment ring. Parallax can be eliminated and sight alignment will be accurate. Use its distance scale as a reference guide.
- The Side Focus adjusting ring has a locking system. To loosen locking system, pull the Side Focus adjustment ring out. (Fig. 3-9)
- Then set the parallax free distance and push the adjusting ring in to lock the ring.

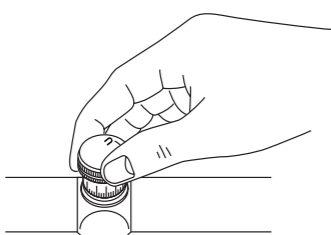


Fig. 3-6  
Abb. 3-6

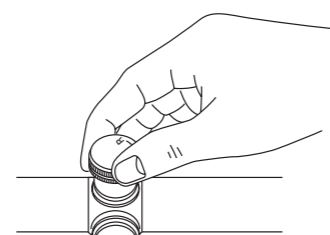


Fig. 3-7  
Abb. 3-7

#### (5) Adjustable objective

The Nikon Monarch E, 2.5-10x50 SF and 2.5-10x56 SF can be more precisely focused within the range of at least 50 yds (45.72 m)-infinity by rotating the Side Focus adjustment ring. Parallax can be eliminated and sight alignment will be accurate. Use its distance scale as a reference guide.

The Side Focus adjusting ring has a locking system. To loosen locking system, pull the Side Focus adjustment ring out. (Fig. 3-9)

Then set the parallax free distance and push the adjusting ring in to lock the ring.

#### Maintenance

##### (1) Lens cleaning

To remove dirt of fingerprint, soak gauze of lens cleaning paper (silicone-free paper sold at camera shop) with a small quantity of absolute alcohol (available from drugstore) and lightly wipe off. Wiping with handkerchief of leather is not recommended as it is likely to damage the lens surface. Dust may scratch the lens surface or corrode the lens. Brush dust off using a soft oil-free brush.

##### (2) Scope Exterior

Use a soft dry cloth to wipe off any dirt or finger-prints that might accumulate. It is not necessary to oil the scope's surface.

##### (3) Windage/Elevation Adjustments

These adjustments are permanently lubricated. Do not attempt to lubricate them. Cover with caps supplied, except when adjusting, to keep out dust and dirt.

##### (4) Eyepiece Adjustment

This adjustment is permanently lubricated. Do not attempt to lubricate.

##### (5) Power Selector Ring

No lubrication is required on the power selector ring. Do not loosen or remove screws in power selector ring.

#### Waterproof models:

The MONARCH E riflescopes are waterproof, and will suffer no damage to the optical system if submerged or dropped in water to a maximum depth of 2 meters for up to 10 minutes.

The MONARCH E riflescopes offer the following advantages:

- Can be used in conditions of high humidity, dust and rain without risk of damage.
- Nitrogen-filled design makes them resistant to condensation and mold.
- Observe the following when using the MONARCH E riflescopes:
  - As the unit does not have a perfectly sealed structure, it should not be operated nor held in running water.
  - Any moisture should be wiped off before adjusting movable parts (Elevation/Windage knob, eyepiece, etc.) of the MONARCH E riflescopes to prevent damage and for safety reasons.

To keep your MONARCH E riflescopes in excellent condition, Nikon Vision recommends regular servicing by authorized dealer.

### 3. Anleitung

#### (1) Batterie

**ACHTUNG:** Beim Einsetzen von Batterien immer sicherstellen, daß die Schußwaffe nicht geladen ist. Immer alle Regeln zum sicheren Umgang mit Schußwaffen strikt befolgen.

Ihr Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF und 2.5-10x56 SF, 1.5-6x42 und 1.1-4x24 Doppelt Beleuchtetes Fadenkreuz werden über eine 3-V-Lithium-Batterie (CR2032 oder entsprechende) mit Strom versorgt. Wenn Ihr Fadenkreuz schwach oder überhaupt nicht leuchtet, muß die Batterie ersetzt werden.

#### Einsetzen der Batterie

1. Halten Sie den Regelinwärts-Drehknopf fest und drehen den Deckel mit Münze gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und setzen Sie eine 3-V-Lithium-Batterie in das Batteriefach. Stellen Sie sicher, daß die (+) Seite der Batterie nach oben weist.
3. Dann setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen ihn mit Münze im Uhrzeigersinn, bis der Deckel sicher befestigt ist.
4. Drehen Sie den Regelinwärts-Drehknopf zur gewünschten Farbe (rot oder grün) und Intensität (OFF bis 5 : 6 Schritte).

#### (2) Scharfstellung

Durch das Okular blicken, wobei das Auge etwa 10 cm (14 inches) von der Okularlinse entfernt sein soll (Abb. 3-1), und das Nikoplex-Fadenkreuz (Abb. 3-2), das Reticle #4 Fadenkreuz (Abb. 3-3) oder das IL Reticle #4 Fadenkreuz (Abb. 3-4) wird sichtbar, oder das BDC Fadenkreuz (Abb. 3-5).

Wenn bei Modell IL Reticle #4 die Beleuchtung eingeschaltet ist, wird nur der Schnittpunkt des Fadenkreuzes merkbar beleuchtet. Sicherstellen, daß Ihr Auge richtig positioniert ist und für richtigen Abstand der Austrittspupille gesorgt ist, weil andernfalls das Bild "ausgeschwärzt" wird.

- Das Objektivende in den Himmel richten. (Auf keinen Fall in die Sonne) oder auf eine gleichmäßige Wand ohne Muster.
- Die Okulareinstellung zuerst gegen den Uhrzeigersinn und dann im Uhrzeigersinn drehen, bis das Fadenkreuz scharf erscheint.

### 3. Utilisation

#### (1) Pile

**ATTENTION:** Avant d'installer la pile, assurez-vous que votre arme est vide. Utilisez celle-ci toujours avec une extrême précaution.

Le Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF et 2.5-10x56 SF, 1.5-6x42 et 1.1-4x24 Dual Illuminated Reticle est alimenté par une pile au lithium 3V (CR2032 ou équivalente). Lorsque le réticule devient sombre ou n'est pas du tout éclairé, remplacez la pile.

#### Remplacement de la pile

1. Tenez bien la bague d'intensité du rhéostat et de monde et tournez le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Sortez la pile usée et insérez une pile au lithium neuve de 3V dans le logement. La face (+) doit être dirigée vers le haut.
3. Remettez le capuchon et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre avec de monde jusqu'à ce qu'il ne bouge plus.
4. Tournez la bague de réglage d'intensité du rhéostat de manière à obtenir la couleur souhaitée (rouge ou vert) et l'intensité (OFF aux crans 5 : 6)

#### (2) Mise au point

Regardez dans l'oculaire, l'œil placé à environ 10 cm (4 pouces) de la lentille d'oculaire (Fig. 3-1) et vous verrez le réticule Nikoplex (Fig. 3-2), le réticule à Reticle #4 (Fig. 3-3) ou le réticule à IL Reticle #4 (Fig. 3-4), ou le réticule BDC (Fig. 3-5).

Sur le modèle de réticule à IL Reticle #4, si la fonction illumination est activée, seul le point d'intersection du fil croisé semble faiblement illuminé. Veillez bien à place l'œil dans la ligne d'alignement et avec le dégagement oculaire corrects, sinon vous ne verrez rien.

- Dirigez l'extrémité objectif de la lunette vers le ciel (ne regardez pas le soleil) ou sur un mur lisse et sans motifs.
- Tournez le réglage d'oculaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réticule soit net.

- Eyepiece Adjustment
- Okulareinstellung
- Réglage d'oculaire
- Dispositivo de ajuste del ocular
- Dispositivo di regolazione dell'oculare
- Eye Relief
- Abstand der Austrittspupille
- Dégagement oculaire
- Distancia aprox. de la pupila
- Distancia di disimpegno

### 3. Instrucciones

#### (1) Pila

**PRECAUCIÓN:** Cuando instale la pila, asegúrese de que el arma esté descargada. Acostúmbrase a manejar el arma de forma segura en todo momento.

Las miras telescópicas Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF y 2.5-10x56 SF, 1.5-6x42 y 1.1-4x24 Dual Illuminated Reticle están alimentadas con una pila de litio de 3V (CR2032 o equivalente). Cuando el retículo se vuelva tenue o se quede sin luz, tendrá que cambiar la pila.

#### Modo de cambiar la pila

1. Sujete firmemente el dial de intensidad del rehóstat y gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj con una moneda.
2. Extraiga la pila vieja y ponga una pila de litio de 3V nueva en el compartimiento. Asegúrese de que el lado (+) quede hacia arriba.
3. Vuelva a poner la tapa y girala en el sentido de las agujas del reloj con una moneda hasta que quede firmemente sujeta.
4. Gire el dial de intensidad del rehóstat al color deseado (rojo o verde) e intensidad (OFF a 5 : 6 posiciones).

#### (2) Enfoque

Mire a través del ocular situando su ojo a unos 10 cm (4 pulgadas) del ocular (Fig. 3-1), y verá el retículo Nikoplex (Fig. 3-2), el retículo Reticle #4 (Fig. 3-3) o el retículo IL Reticle #4 (Fig. 3-4), o el retículo BDC (Fig. 3-5).

En el modelo de retículo IL Reticle #4, si la función de iluminación está encendida, sólo el punto de intersección de la cruz filial aparece débilmente iluminado. Asegúrese de que su ojo esté en alineación adecuada y la pupila a una distancia aproximada apropiada, de lo contrario verá un "oscurecimiento total".

- Apunte el objetivo de la mira telescópica hacia el cielo (no apunte hacia el sol) o hacia una pared lisa.
- Gire el dispositivo de ajuste del ocular en sentido contrario al de las agujas del reloj y después girélo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el retículo aparezca nítidamente.



Fig. 3-2  
Abb. 3-2

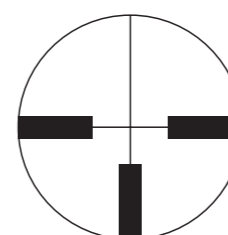


Fig. 3-3  
Abb. 3-3

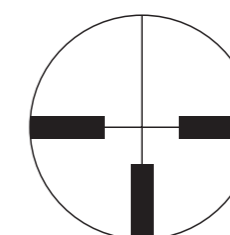


Fig. 3-4  
Abb. 3-4

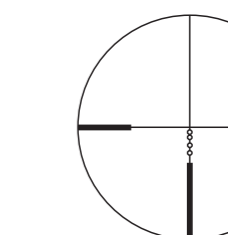


Fig. 3-5  
Abb. 3-5

Nikoplex Reticle  
Nikoplex Fadenkreuz  
Réticule Nikoplex  
Reticulo Nikoplex  
Reticolo Nikoplex

Reticle #4 Reticle  
Reticle #4 Fadenkreuz  
Réticule à Reticle #4  
Reticulo de Reticle #4  
Reticolo Reticle #4

IL Reticle #4 Reticle  
(Illuminated Reticle model only)  
IL Reticle #4 Fadenkreuz  
(nur beleuchtetes Fadenkreuz-Modell)  
Réticule à IL Reticle #4  
(Modèle à réticule illuminé seulement)  
Reticulo de punto IL Reticle #4  
(Modelo de retículo iluminado solamente)  
Reticolo IL Reticle #4  
(Solo mirata a reticelo illuminato)

BDC reticle (2.5-10x50 only)  
BDC Fadenkreuz (nur 2.5-10x50)  
Réticule BDC (2.5-10x50 seulement)  
Reticulo BDC (Conj 2.5-10x50)  
Reticolo BDC (solo 2.5-10x50)

#### (3) Aumento

The Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF y 2.5-10x56 SF tienen un aumento variable de 6.5 a 10x, 1.5-6x42 de 1.5 a 6x, 1.1-4x24 de 1.1 a 4x. Para cambiar la potencia, simplemente gire el anillo selector de potencia hasta que aparezca el aumento deseado adyacente al punto de índice de potencia.

#### (4) Reglaje y ajuste a cero de la mira telescópica para rifles

Observando a través de la mira telescópica para rifles, alinee el rifle con el punto de puntería en el blanco y dispare un tiro de prueba. Si la bala no acierta el punto de puntería, ajuste la elevación y el efecto del viento, como sigue:

- Si la bala acierta debajo del punto de puntería, gire el dispositivo de ajuste de elevación (sentido contrario al de las agujas del reloj) en el sentido de la flecha marcada con la "U" para elevar como en la Fig. 3-6. Si la bala acierta arriba, gire el dispositivo de ajuste (en el sentido de las agujas del reloj) en el sentido de la flecha marcada con la "D" para bajar.
- Si la bala acierta a la derecha del punto de puntería, gire el dispositivo de ajuste del efecto del viento (en el sentido de las agujas del reloj) en el sentido de la flecha marcada con la "L" para a la izquierda como en la Fig. 3-7. Si la bala acierta a la izquierda del punto de puntería, gire el dispositivo de ajuste (sentido contrario al de las agujas del reloj) en el sentido de la flecha marcada con la "R" para a la derecha.
- Después de ajustar el retículo al punto de impactos, sosteniendo el cilindro con los dedos para evitar que se desplace el cilindro alineado, gire el tornillo del cilindro en la parte superior del cilindro en el sentido contrario al de las agujas del reloj con una moneda. Después levante el cilindro y alinee "▼" con la marca de índice. Puede ocurrir que "▼" no pueda alinearse exactamente con la marca de índice debido a la altura de acoplamiento del cilindro con el eje. Y asegurando el cilindro con los dedos para evitar que se desplace, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj con una moneda hasta que el cilindro quede asegurado firmemente. (Fig. 3-8)

#### Notas:

- Las escalas del dispositivo de ajuste del efecto del viento y la elevación de la Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF, 2.5-10x56 SF, 1.5-6x42 y 1.1-4x24 se calibran en divisiones de 1/4 minutos de ángulo con un clic a intervalos de 1/4 minutos de ángulo (una división).
- Cuando ajuste el retículo al punto de puntería, recuerde que un minuto de ángulo equivale aproximadamente 2.54 cm (una pulgada) a 91.44 m (100 yards). Por lo tanto, si el punto de impacto está a 5.08 cm (dos pulgadas) por debajo y a 2.54 cm (una pulgada) a la derecha en el ajuste de paralaje de 91.44 m (100 yards), deberá ajustar dos minutos de ángulo hacia arriba y un minuto de ángulo hacia la izquierda. En caso de que el ajuste de paralaje sea de 45.72 m (50 yards), el valor del ajuste será el doble. En el caso de que el ajuste de paralaje sea de 68.58 m (75 yards), será de 1.5 veces.



Fig. 3-8  
Abb. 3-8

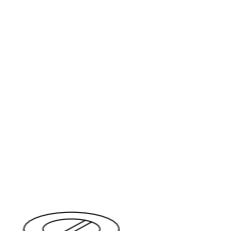
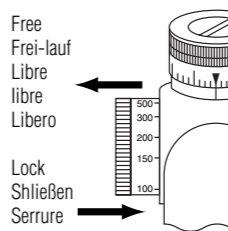
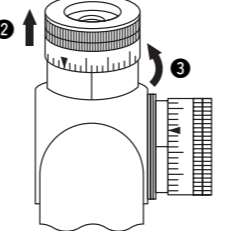


Fig. 3-9  
Abb. 3-9



#### (5) Objectif réglable

Les Nikon Monarch E 2.5-10 x 50 SF et 2.5-10 x 56 SF peuvent être réglées avec une plus grande précision dans la plage de 45,72 m (50 yds) à l'infini. Pour ce faire, tournez la bague de réglage de mise au point latérale. Il est possible de supprimer la paralaxe pour que l'alignement de visée soit précis.

Utilisez l'échelle de distance à titre de référence. La bague de réglage de mise au point latérale possède un système de verrouillage. Pour desserrer ce système de verrouillage, tirez sur la bague de réglage de mise au point latérale. (Fig. 3-9)

Ensuite, réglez la distance exemple de paralaxe et appuyez sur la bague de réglage pour la verrouiller.

#### Entretien

##### (1) Nettoyage de la lentille

Pour retirer les traces de doigts, imbez une feuille de papier de soie pour optique (papier sans silicone vendu dans les magasins d'appareils photo) d'une petite quantité d'alcool pur (en vente dans les drogueries) et essayez légèrement. Il n'est pas recommandé d'essayer avec une peau de chamois, car la surface de l'objectif pourrait être endommagée. La poussière peut rayser la surface de la lentille ou attaquer la lentille. Soufflez la poussière avec une brosse douce sans graisse.

##### (2) Surface extérieure de la lunette

Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever la poussière et les traces de doigt.

##### (3) Réglage de dérivation/élévation

Ces réglages possèdent un système de graissage permanent. N'essayez pas de les graisser. Mettez les capuchons fournis, sauf pendant le réglage, pour protéger les réglages de la poussière et de la saleté.

##### (4) Réglage d'oculaire

Ce réglage possède un système de graissage permanent. N'essayez pas de le graisser.

##### (5) Bague de sélection de puissance

Il n'est pas nécessaire de graisser la bague de sélection de puissance. Ne desserrez pas et ne retirez pas les vis de la bague de sélection de puissance.

#### Modèles étanches:

Les MONARCH E riflescopes de visée sont étanches et leur système optique ne sera l'objet d'aucune détérioration si elles sont immergées ou jetées dans l'eau jusqu'à une profondeur maximum de 2 m pendant 10 minutes ou moins. Les MONARCH E riflescopes de visée présentent les avantages suivants:

- Elles sont utilisables par forte humidité, poussière et pluie sans risques de dommages.
- La conception à injection d'azote les rend résistantes à la condensation et aux moisissures.
- Observez les éléments suivants lorsque vous utilisez les MONARCH E riflescopes de visée.
  - La Lunette n'ayant pas une structure parfaitement étanche, elle ne doit pas être utilisée ou tenue dans l'eau courante.
  - Toute humidité doit être essuyée avant d'ajuster les parties mobiles (Réglage d'élévation/dérivation, oculaire, etc.) pour éviter tout dégrat et pour des raisons de sécurité.

Pour maintenir votre MONARCH E riflescopes de visée en excellent état, Nikon Vision recommande un entretien régulier par un revendeur agréé.

### 3. Istruzioni

#### (1) Batteria

**ATTENZIONE:** Quando installate la batteria, assicuratevi che l'arma sia scarica. Non mancate di osservare in continuazione le precauzioni di sicurezza relative al maneggio delle armi da fuoco.

Il doppio reticolo illuminato del modello Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF e del modello 2.5-10x56 SF, 1.5-6x42 e 1.1-4x24 Dual Illuminated Reticle viene alimentato da una batteria da 3 V al litio (modello CR2032 o equivalente). Quando il reticolo inizia ad indebolirsi oppure non si illumina affatto, è necessario sostituire la batteria.

#### Come sostituire la batteria.

1. Mantenimento bloccata la ghiera del restato di intensità, con una moneta ruotate il coperchio in senso anti-orario.
2. Estraeate dal relativo comparto la batteria esaurita ed inseritene una nuova da 3V al litio. Verificate che il lato (+) sia rivolto verso l'alto.
3. Riponete il coperchio in posizione e quindi ruotalo con una moneta in senso orario sino a chiuderlo saldamente.
4. Ruotate la ghiera del restato di intensità sul colore (rosso o verde) e sull'intensità (da OFF a 5, sei passi) desiderati.

#### (2) Messa a fuoco

Guardando attraverso l'oculare mentre se ne mantiene l'occhio a circa 10 cm (4 pollici) di distanza (Fig. 3-1), si potrà vedere il reticolo Nikoplex (Fig. 3-2), il reticolo Reticle #4 (Fig. 3-3) o il reticolo IL Reticle #4 (Fig. 3-4), o il reticolo BDC (Fig. 3-5).

Quando nel modello di reticolo IL Reticle #4 la funzione di attivazione dell'illuminazione è abilitata (ON), solamente il punto di intersezione del crocicchio appare debolmente illuminato. Assicuratevi di mantenere l'occhio bene allineato e ad adeguata distanza di disimpegno dall'oculare; in caso contrario la visione si potrebbe oscurare.

- Puntate il mirino verso il cielo (ma non verso il sole) oppure verso una parete liscia e senza decorazioni.
- Ruotate il dispositivo di regolazione dell'oculare in senso antiorario e quindi in senso orario sino a quando il reticolo appare ben nitido.

#### (3) Ingrandimento

Il Nikon Monarch E 2.5-10x50 SF e 2.5-10x56 SF offrono un ingrandimento variabile da 2.5 a 10x, 1.5-6x42 da 1.5 a 6x, 1.1-4x24 da 1.1 a 4x.

Per variare il potere d'ingrandimento, semplicemente ruotate l'anello di selezione sino a fare apparire l'ingrandimento desiderato in corrispondenza del punto indice.

#### (4) Regolazione e azzeramento del mirino

Guardando attraverso il mirino, allineare il fucile con il punto di mira sul bersaglio e sparare un colpo di prova. Se il proiettile non colpisce il punto mirino, regolare l'elevazione e la compensazione vento come segue:

- Se il proiettile colpisce sotto il punto di mira, girare il regolatore dell'elevazione (in senso antiorario) in direzione della freccia con la scritta "U" (up-su in inglese) come nella Fig. 3-6. Se il proiettile colpisce più in alto, girare il regolatore (in senso orario) in direzione della freccia con la scritta "D" (down-giù in inglese).
- Se il proiettile colpisce a destra del punto di mira, girare il regolatore per il vento (in senso orario) in direzione della freccia con la scritta "L" (left-sinistra in inglese) come nella Fig. 3-7. Se il proiettile colpisce a sinistra del punto di mira, girare il regolatore (in senso antiorario) in direzione della freccia con la scritta "R" (right-destra in inglese).
- Dopo che il reticolo è stato regolato per il punto di impatto, tratteneendo l'impugnatura con la dita per evitare lo spostamento dell'impugnatura allineata, girare la vite dell'impugnatura in cima all'impugnatura con una moneta in senso antiorario. Poi sollevare l'impugnatura e allineare "▼" con il segno di indice. Può succedere che "▼" non si allinei esattamente con il segno di indice a causa della giustezza di accoppiamento dell'impugnatura con la canna. Tratteneendo l'impugnatura con la dita per evitare spostamenti dell'impugnatura, girare la vite dell'impugnatura in senso orario con una moneta fino a che l'impugnatura è fissata saldamente. (Fig. 3-8)